

Gmina
Żukowo

Moja Gmina



MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY ŻUKOWO „MOJA GMINA”

II Letni Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej

W NUMERZE:

- Budżet obywatelski - głosowanie | str. 3
- Rewitalizacja Starego Centrum Żukowa | str. 6
- Dzieje Babiego Dołu | str. 10



Gmina Żukowo

LAUREAT KONKURSU



TERAZ POLSKA

Szanowni Państwo

W związku z nawałnicami, które przeszły nad województwem pomorskim w sierpniu, zachęcam do pomocy mieszkańcom gmin najbardziej tego potrzebującym. Gmina Żukowo również udziela wsparcia, w wysokości po 40 tys. złotych dla gmin Sulęczyń i Lipusz, a strażacy z naszych OSP od samego początku angażują się w usuwanie skutków nawałnic. Wspólnie możemy zdziałać więcej i zmieniać nasze otoczenie, dlatego też zapraszam mieszkańców miasta Żukowa do głosowania na projekty w Budżecie Obywatelskim, które potrwa do 29 września. Mieszkańców poszczególnych sołectw z pewnością zainteresują zebrania wiejskie w sprawie Funduszu Sołeckiego. Harmonogram można znaleźć na stronie internetowej zukowo.pl jak i w tym wydaniu Magazynu Informacyjnego „Moja Gmina”. Zachęcam do lektury i korzystając z okazji, chciałbym życzyć całej społeczności szkolnej powodzenia w rozpoczynającym się nowym roku szkolnym!



Wojciech Kankowski • Burmistrz Gminy Żukowo

Urząd Gminy w Żukowie
ul. Gdańska 52
Kod pocztowy: 83-330 Żukowo
REGON: 000549795

Burmistrz: Wojciech Kankowski
I Zastępca Burmistrza: Tomasz Szymkowiak
II Zastępca Burmistrza: Sylwia Laskowska-Bobula
Skarbnik: Lucyna Cybuła
Sekretarz: Brygida Markowska

Biuletyn Informacji Publicznej: <http://bip.zukowo.pl>
Telefon kontaktowy: 58 685 83 00
Główny adres e-mail: ugzukowo@zukowo.pl
www.zukowo.pl



„Moja Gmina”
(Moja Gmina)
MAGAZYN INFORMACYJNY
GMINY ŻUKOWO

Redakcja zastrzega sobie prawo do zmian, skrótów, wyboru publikowania nadesłanych tekstów oraz ich redakcji. Za nadsyłane teksty nie płacimy wynagrodzenia.

Materiały prasowe oraz zdjęcia można dostarczać do 10-go każdego miesiąca na e-mail: redakcja@zukowo.pl

Wersja elektroniczna wydania będzie zamieszczana na stronie www.zukowo.pl w ciągu tygodnia od ukazania się numeru.

WYDAWCA

REDAKTOR NACZELNA
Beata Bujnowska-Kowalska
Urząd Gminy w Żukowie
ul. Gdańska 52
83-330 Żukowo
tel. +48 58 685 83 68
e-mail: redakcja@zukowo.pl
www.zukowo.pl

[facebook.com/ZukowoGmina](https://www.facebook.com/ZukowoGmina)

SKŁAD GRAFICZNY I DRUK

Drukarnia Caro
ul. Chełmońskiego 15
84-230 Rumia
tel. 605 04 00 34

[facebook.com/drukarniacaro](https://www.facebook.com/drukarniacaro)

Sekretariat Burmistrza: pokój 5
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo
tel.: 58 685-83-18, 58 685-83-00
fax: 58 685-83-30
e-mail: sekretariat@zukowo.pl

Biurowisko Klienta: pokój 3
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo
tel.: 58 685-83-09
e-mail: bok@zukowo.pl

Urząd Stanu Cywilnego: pokój 14-15
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo
tel.: 58 685-83-43

Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego:
Joanna Piełowska, e-mail: usc@zukowo.pl

Referat Spraw Obywatelskich i Administracyjnych - Gospodarczych
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo

- Ewidencja Ludności, wybory powszechne tel.: 58 685-83-24, pokój 1, e-mail: elud@zukowo.pl
- Dowody Osobiste, tel.: 58 685-83-26, pokój 2, e-mail: dowody@zukowo.pl
- Działalność Gospodarcza, tel.: 58 685-83-10, pokój 4, e-mail: dzg@zukowo.pl
- Zgromadzenia publiczne, tel.: 58 685-83-13, pokój 19 e-mail: obywatelskie@zukowo.pl
- Obrona Cywilna, tel.: 58 685-83-59,

Kierownik Referatu: Katarzyna Kurowska
pokój 19, tel.: 58 685-83-13,
e-mail: obywatelskie@zukowo.pl

Referat Oświaty i Zdrowia
ul. Gdańska 48, 83-330 Żukowo

- Stypendia, tel.: 58 685-83-73, pokój 17
- Oświata, tel.: 58 685-83-22, pokój 18
- Kultura, ochrona zdrowia, tel.: 58 685-83-12, pokój 15

Kierownik Referatu: Ewa Pieczora,
pokój 16, tel.: 58 685-83-55
e-mail: spoleczny@zukowo.pl

Referat Inwestycji: pokój 9
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo
tel.: 58 685-83-66

Koordynator Referatu:
Wiesław Pałka, pokój 11,
tel.: 58 685-83-56, e-mail: inwestycje@zukowo.pl

Referat Zamówień Publicznych: pokój 31
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo
tel.: 58 685-83-05

Kierownik Referatu: Izabela Pleszyński,
pokój 30, tel.: 58 685-83-16,
e-mail: zamowienia@zukowo.pl

Referat Programów Rozwojowych
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo

- Projekty finansowane z funduszy krajowych i europejskich, strategia rozwoju Gminy, współpraca zagraniczna, tel.: 58 685-83-08, 58 685-83-11, pokój 8, pokój 13, e-mail: programy@zukowo.pl

Kierownik Referatu: Sylwia Laskowska-Bobula,
pokój 12, tel.: 58 685-83-74
e-mail: s.bobula@zukowo.pl

Referat Promocji i Komunikacji Społecznej

ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo,

- Zespół Promocji Gminy pokój 20, tel. 58 685-83-68
- Kontakt dla mediów:
Inspektor: Beata Bujnowska-Kowalska, tel. 58 685-83-68, 885 227 111, e-mail: redakcja@zukowo.pl
- Zespół Komunikacji Społecznej pokój 13, tel. 58 685-83-08
- Kontakt do stanowiska ds. rekreacji, sportu i współpracy z organizacjami pozarządowymi: Główny specjalista: Radosław Cebela, pokój 13 tel.: 58 685-83-08, e-mail: r.cebela@zukowo.pl

Kierownik Referatu: Wojciech Kankowski
pokój 5, tel.: 58 685-83-00
e-mail: burmistrz@zukowo.pl

Referat Środowiska i Rolnictwa

ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo

- Ochrona środowiska, tel.: 58 685-83-48, pokój 38
- Ochrona przyrody, tel.: 58 685-83-49, pokój 34
- Rolnictwo, tel.: 58 685-83-34, pokój 37
- Gospodarka odpadami komunalnymi, tel.: 58 685-83-71, pokój 32
- Czystość i porządek publiczny, tel.: 58 685-83-49, pokój 34

Kierownik Referatu: Sabina Makurat,
pokój 33, tel.: 58 685-83-63
e-mail: srodowisko@zukowo.pl

Referat Komunalny

Infrastruktury Drogowej
ul. Gdańska 48, 83-330 Żukowo

- Sprawy komunalne: wodociągi, kanalizacja sanitarna, tel.: 58 685-83-86, pokój 4
- Gospodarka wodna i melioracje, oświetlenie miejsc publicznych i dróg, transport zbiorowy, tel.: 58 685-83-50, pokój 5
- Drogi, tel.: 58 685-83-88, 58 685-83-57, pokój 3

Kierownik Referatu: Grzegorz Rek, pokój 4,
tel.: 58 685-83-86, e-mail: komunalny@zukowo.pl

Referat Urbanistyki i Nieruchomości

ul. Gdańska 48, 83-330 Żukowo

- Kancelaria Referatu, tel.: 58 685-83-15, pokój 21, budownictwo@zukowo.pl
- Planowanie i zagospodarowanie przestrzenne, tel.: 58 685-83-15, pokój 21, budownictwo@zukowo.pl
- Gospodarka nieruchomościami, tel.: 58 685-83-31, pokój 25
- Opłaty adiacenckie, tel.: 58 685-83-31, pokój 25
- Ewidencja zabytków, tel.: 58 685-83-31, pokój 25
- Czynsze, dodatki mieszkaniowe, dodatki energetyczne, tel.: 58 685-83-91, pokój 25
- Geodezja i kartografia, tel.: 58 685-83-28, pokój 27

Kierownik Referatu: Patrycja Przytarska-Pułka,
pokój 22, tel.: 58 685-83-90
e-mail: urbanistyka@zukowo.pl

Referat Podatków i Opłat

ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo

- Wymiar podatku od nieruchomości, rolnego, leśnego - osoby fizyczne,

tel.: 58 685-83-33, pokój 28

- Wymiar podatku od nieruchomości, rolnego, leśnego - osoby prawne, tel.: 58 685-83-60, pokój 37
- Wymiar podatku od środków transportowych - osoby fizyczne, osoby prawne, tel.: 58 685-83-47, pokój 26
- Windykacja i egzekucja, tel.: 58 685-83-46, pokój 41
- Księgowość podatkowa, tel.: 58 685-83-85, pokój 41

Kierownik Referatu: Alicja Darga, pokój 36,
tel.: 58 685-83-04, e-mail: pio@zukowo.pl

Referat Budżetu, Księgowości i Rozliczeń

ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo

- Księgowość Budżetowa, Sprawozdawczość, tel.: 58 685-83-36, pokój 29
- Place, tel.: 58 685-83-44, pokój 21

Kierownik Referatu: Lucyna Cybuła,
pokój 21-22, tel.: 58 685-83-32
e-mail: skarbnik@zukowo.pl

Referat Organizacyjny

ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo

- Obsługa Rady Miejskiej, tel.: 58 685-83-35, pokój 17, e-mail: radamiejska@zukowo.pl
- Obsługa sołectw i osiedli, tel.: 58 685-83-27, pokój 17, e-mail: solectwa@zukowo.pl
- Kadry, tel.: 58 685-83-25, pokój 16, e-mail: kadry@zukowo.pl
- Archiwum zakładowe, tel.: 58 685-83-25, pokój 16

Kierownik Referatu: Brygida Markowska,
pokój 16, tel.: 58 685-83-01,
e-mail: sekretarz@zukowo.pl

Pełnomocnik Burmistrza ds. uzależnień

Mariola Łukasiewicz
ul. Gdańska 48, 83-330 Żukowo
tel.: 58 685-83-39

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Gdańska 48, 83-330 Żukowo

Kierownik: Justyna Beyer - Rosener
tel.: 58 685-83-40
e-mail: gops@zukowo.pl
www.gops.zukowo.pl

Ośrodek Kultury i Sportu

Dyrektor: Aleksandra Rogalewska
ul. Mściwoja 6, 83-330 Żukowo
tel.: 58 680 08 48, 58 736 62 01
e-mail: okis@okis-zukowo.pl
www.okis-zukowo.pl

Spółka Komunalna Żukowo Sp. z o.o.

ul. Pod Otomino 44, 83-330 Żukowo

Prezes: Michał Sirocki
tel.: 58 586-75-86
e-mail: spolkakomunalna@zukowo.pl
www.skzukowo.pl

Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów

Komunalnych (PSZOK)
ul. Polna 70, 83-330 Żukowo,
czynny trzy dni w tygodniu:
- wtorek - od godz. 8:00 do 16:00,
- czwartek - od godz. 10:00 do 18:00,
- sobota - od godz. 10:00 do 14:00.
tel.: 721-040-200

Podziękowania dla strażaków!



Pragnę serdecznie podziękować druhom z Ochotniczych Straży Pożarnych z Gminy Żukowo za zaangażowanie i trud włożony w działania usuwania skutków nawałnicy, która w nocy z 11 na 12 sierpnia br. dotknęła także tereny naszej gminy, jak również za działania związane z zalaniem w skutek opadów, które wystąpiły w lipcu w gminie Żukowo. Bardzo dziękuję za Waszą postawę i służbę na rzecz drugiego człowieka.

Burmistrz Gminy Żukowo – Wojciech Kankowski

Pomóżmy Lipuszowi!

Urząd Gminy w Żukowie wraz z OSP Żukowo organizują pomoc dla Lipusza. Pomóżmy Ochotniczej Straży Pożarnej w Lipuszu w usuwaniu skutków nawałnicy!

Najbardziej potrzebne są: plandeki, piły łańcuchowe, łańcuchy i prowadnice do pił Stihl MS 440, MS 290 oraz pilarek Echo CS 6703, nowe pilarki kompletne.

Sprzęt można przynosić codziennie **od poniedziałku do piątku** w godzinach pracy Urzędu Gminy w Żukowie **do siedziby OSP w Żukowie**. **Tel. kontaktowe:** Komendant Gminny OSP RP w Żukowie Marcin Szulc, **tel. 603 400 111** lub Prezes OSP w Żukowie

Dawid Drewa, **tel. 798 229 853**. Można również wpłacać pieniądze na konto:

04 8340 0001 0200 0114 2000 0001

Każda przekazana złotówka na pomoc OSP Lipusz przyczyni się do ratowania ludzi i mienia znacznej wartości.

Druhowie z Jednostki OSP Lipusz pracują nieprzerwanie w dzień i w nocy usuwając skutki nawałnicy. To właśnie w tej miejscowości 95% drzewostanu uległo całkowitemu zniszczeniu. Druhowie potrzebują sprzętu do usuwania skutków nawałnicy, a przede wszystkim środków, za które będą mogli go zakupić oraz wyremontować. Jeden z samochodów z uwagi na ciągłą eksploatację

odmówił posłuszeństwa – prawdopodobnie zatarł się w nim silnik.

Zwracamy się do wszystkich ludzi dobrej woli o wsparcie tych, którzy nieprzerwanie walczą ze skutkiem tego strasznego żywiołu.

Burmistrz Gminy Żukowo informuje, że Gmina Żukowo, Uchwałą Rady Miasta planuje przekazać 80 tys. złotych samorządom poszkodowanym w wyniku ostatnich zdarzeń pogodowych, jako wsparcie na działania związane z usuwaniem skutków nawałnicy. Kwoty po 40 tys. złotych przekazane zostaną na naprawę dróg w infrastrukturze gminnej w gminach Sulęczyno i Lipusz.

Zdecyduj, która inwestycja zostanie zrealizowana w Żukowie

Trwa głosowanie na projekty w Budżecie Obywatelskim 2018. Głosy można oddawać od 21 sierpnia do 29 września.

Wypełnij krótką ankietę na stronie zukowo.budzet-obywatelski.org. Swój głos zatwierdź bezpłatnym SMS-em.

Każdy mieszkaniec miasta Żukowo, który do 12 czerwca 2017 r. ukończył 16 lat może zagłosować na jeden ze zgłoszonych projektów:

- Budowa drogi pieszo rowerowej Parkowa - Gdańska (kompleks boisk)
- Zadbaj o czystość swojego miasta „Psi pakiet”
- Doposażenie placu zabaw na Osiedlu Nowe

w nowoczesne urządzenia zabawowe

- Scena mobilna z zadaszeniem oraz ławkami nad Jeziorkiem w Żukowie

Informacje, jak zagłosować w tradycyjny

sposób wypełniając papierową ankietę znajdziesz na stronie <https://zukowo.budzet-obywatelski.org/wszystko-o-budżecie/glosowanie>



Spotkanie burmistrza z sołtysami

8 sierpnia burmistrz Wojciech Kankowski spotkał się z sołtysami gminy Żukowo. Głównym tematem spotkania były fundusze sołeckie.

Jednym z najczęstszych problemów związanych z rozdysponowaniem środków finansowych w ramach funduszu sołeckiego jest sposób głosowania nad większą liczbą wniosków, w tym kolejność wniosków poddawanych pod głosowanie. W rozumieniu ustawy, jeden wniosek może obejmować jedno zadanie bądź wiele różnych zadań. Burmistrz zauważył, że problemem może być również sytuacja, w której jeden wniosek nie wykorzystuje 100% środków finansowych sołectwa.

Podczas czerwcowej sesji zaproponowano zmiany dotyczące przekazania części środków (dodatkowej części funduszu sołeckiego) do wyłącznej dyspozycji sołtysów i rad sołeckich, a co za tym idzie umożliwienia sołtysom i radom sołeckim podjęcia decyzji o innym przeznaczeniu środków, w przypadku niemożności zrealizowania wcześniej wybranego do realizacji zadania (bez konieczności zwoływania zebrania wiejskiego). Jednak zmiany nie zostały przegłosowane przez Radę Miejską. W funkcjonowaniu pozostaje dotychczasowa formuła działania funduszu sołeckiego.

Problem może również stanowić sytuacja, gdy podczas zebrania wiejskiego pojawi się więcej wniosków, wśród których jest wnio-

sek nie obejmujący wszystkich środków funduszu sołeckiego. W takim przypadku należy poinformować o sytuacji obecnych na zebraniu mieszkańców. Jak zauważył burmistrz, rozsądnym rozwiązaniem w przypadku większej ilości wniosków, byłoby nadanie im odpowiednio numerów. Pomogłoby to rozwiązać spory w kwestii kolejności głosowania nad danymi wnioskami.

Na spotkaniu poruszony został również temat diet dla sołtysów, które będą przyznawane za obecność na sesji Rady Miejskiej. W przypadku nieobecności konieczne będzie usprawiedliwienie, np. w momencie otrzymania zwolnienia lekarskiego bądź wypisu ze szpitala.

Istotnym tematem zebrania były również planowane inwestycje w poszczególnych sołectwach. Omawiana była np. kontynuacja budowy asfaltu na ul. Słonecznej w Przyjaźni, czy też modernizacja ul. Słonecznej w Rębichowie, która najprawdopodobniej zostanie zgłoszona do Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych, co byłoby szansą na uzyskanie dodatkowego wsparcia finansowego.

Spotkanie było też okazją do rozmowy z burmistrzem o bieżących sprawach i problemach w sołectwach. Na spotkaniu obecny był również I zastępca burmistrza Tomasz Szymkowiak, skarbnik Lucyna Cybula oraz sekretarz gminy Brygida Markowska. Harmonogram zebrań wiejskich znajduje się na stronie 16.



foto. Anna Kowal

„Więcej Kwiatów, Owoców i Warzyw” w ogrodach w gminie Żukowo

4 sierpnia poznaliśmy wyniki gminnego konkursu „Więcej Kwiatów, Owoców i Warzyw” na najpiękniejszy w gminie ogród.

Komisja oceniała estetykę posesji i stan utrzymania ogrodów, rabat kwiatowych, krzewów ozdobnych, drzewek owocowych, warzyw i terenów zielonych. Doceniono także zastosowanie w ogrodach rodzimych gatunków roślin i utrzymanie tradycyjnych

elementów zagospodarowania oraz przetwory z warzyw i owoców wykonywane samodzielnie.

Burmistrz Wojciech Kankowski, wiceburmistrz Tomaszem Szymkowiakiem oraz skarbnik Gminy Żukowo Lucyna Cybula wręczyli laureatkom kwiaty. Lista laureatów konkursu dostępna jest na stronie www.zukowo.pl w zakładce **Aktualności**.

Nagrodzone zostały także przewodniczące

Kół Gospodyń Wiejskich gminy Żukowo za pomoc przy organizacji konkursu. Gratulujemy udanych zbiorów!



foto. Anna Kowal

Ponad 102 mln zł dofinansowania na badania i rozwój dla pomorskich firm i jednostek naukowych

1 sierpnia ruszył kolejny nabór wniosków o dofinansowanie projektów badawczo-rozwojowych oraz na tworzenie i rozwój infrastruktury B+R pomorskich przedsiębiorstw. Wnioski należy składać w Agencji Rozwoju Pomorza do 29 września.

Celem konkursu jest zwiększenie aktywności badawczo-rozwojowej. To kolejna szansa dla firm i jednostek badawczych nastawionych na realizację innowacyjnych projektów wpisujących się w inteligentne

specjalizacje. Pula środków w tym konkursie wynosi ponad 102 mln zł. Nie ustalono maksymalnej dopuszczalnej kwoty dofinansowania – jej wysokość zależy od typu projektu, wielkości podmiotu ubiegającego się o wsparcie, rodzaju wydatków oraz – co ważne – musi mieścić się w przedziale od 15% do 80% kosztów kwalifikowanych, czyli podlegających refundacji ze środków unijnych.

www.arp.gda.pl/1271,konkurs-1-1-1-ii.html?adm

Utrudnienia w ruchu drogowym na ul. Armii Krajowej w Żukowie i Pępowie

Burmistrz Gminy Żukowo informuje, że w związku z rozpoczęciem robót polegających na przebudowie ul. Armii Krajowej w Pępowie i Żukowie poprzez budowę zatok autobusowych wraz z dojazdami dla pieszych i budową wjazdów w drogi wewnętrzne, od 24 sierpnia do 30 września 2017 r. mogą wystąpić utrudnienia w ruchu na odcinku drogi od ronda w Żukowie do Galerii Pępowa.

INWESTYCJE

9 sierpnia 2017 r. Burmistrz Gminy Żukowo Wojciech Kankowski podpisał umowę na przebudowę ul. Armii Krajowej w Pępowie i Żukowie. I etap inwestycji obejmuje budowę zatok autobusowych wraz z dojściami dla pieszych i budową wjazdów w drogi wewnętrzne. Wykonawcą prac budowlanych o wartości 550 tys. złotych jest firma ogólnobudowlana ARAT Krzysztof Makurat ze Staniszewa. W wyniku prac powstaną dwie zatoki autobusowe na pograniczu miejscowości Żukowo i Pępowo. Wykonane zostaną chodniki oraz wybudowane dwa wjazdy w drogi wewnętrzne, a kolidująca infrastruktura zostanie przebudowana. Roboty budowlane planuje się zrealizować w terminie do końca września 2017 r. Pozwolenie na użytkowanie wykonawca jest zobowiązany uzyskać do połowy listopada 2017 r.



Zawarto umowy na zaprojektowanie i wykonanie nawierzchni asfaltowych w następujących lokalizacjach: **na ul. Łąkowej w Skrzyszewie, na działkach nr 29, 6/2, 1/2, 62/7 w Sulminie, na ul. Sosnowej w Łąpinie Kartuskim.** Wykonawcą prac jest firma Drogowo – Budowlana MTM z Gdyni. Wartość prac opiewa na kwotę 523.897,59 zł brutto. W ramach odrębnej umowy wykonane zostaną nawierzchnie asfaltowe w następujących lokalizacjach: **na ul. Tuchomskiej w Chwaszczynie, na ul. Słonecznej w Przyjaźni, na działce nr 163/2 w Rutkach.** Wykonawcą prac jest Przedsiębiorstwo Handlowo Usługowe Dominik Brzeziński ze Sznurek, a wartość tych prac opiewa na kwotę 582.310,82 zł brutto. W przypadku wszystkich w/w nawierzchni asfaltowych obecnie przygotowywane są dokumentacje projektowe celem wystąpienia do Starostwa Powiatowego ze zgłoszeniem zamiaru wykonania tych prac. Roboty budowlane zostaną zrealizowane w okresie jesiennym.

Ulica Borowiecka w Baninie jest w trakcie realizacji. Wykonana została już prawie cała infrastruktura techniczna związana z budową jezdni i trwają przygotowania pod wykonanie nawierzchni. Nastąpiło pełne usunięcie kolizji z siecią energetyczną średniego napięcia, co umożliwiło ułożenie warstwy asfaltowej na przebudowywanym odcinku ulicy Borowieckiej. Rozpoczęła się także realizacja „leśnej” części tej drogi. Wykonano podbudowę oraz ułożono masę asfaltową na tym obszarze. Prace asfaltowe ułożenia końcowej warstwy na obu odcinkach przebudowywanej ulicy powinny zakończyć się na przełomie sierpnia i września br.



1 sierpnia burmistrz Wojciech Kankowski podpisał umowę z firmą budowlano-drogową MTM SA z Gdyni na przebudowę ulicy Tuchomskiej w Baninie. Na przedmiot zamówienia składa się budowa 500 metrowego odcinka ulicy Tuchomskiej w Baninie (od skrzyżowania z ulicą Borowiecką do przepustu drogowego zlokalizowanego w rejonie ul. Mazurskiej) wraz z infrastrukturą techniczną. Wartość umowy to 2 550 000 zł brutto. Koniec prac budowlanych przewidziano na przełom listopada i grudnia bieżącego roku. Jednocześnie, w trakcie prac związanych z przebudową ulicy, Spółka Komunalna Żukowo planuje wykonanie modernizacji kanalizacji sanitarnej znajdującej się w ulicy Tuchomskiej. Koszty takiej modernizacji będą oscylować w granicach 200 tys. zł. Szczegółowy zakres robót na stronie www.zukowo.pl

Rozpoczęły się prace związane z budową kanalizacji sanitarnej na ulicy Kaszubska Droga w Chwaszczynie. Umowę na wykonanie prac zawarto 26 lipca 2017 r., wykonawcą jest Przedsiębiorstwo Wodno - Melioracyjne WODMEL Derra i Potrykus spółka jawna z Wejherowa. Wartość robót budowlanych polegających na budowie kanalizacji sanitarnej na ul. Kaszubska Droga w Chwaszczynie wynosi 63.784,52 zł brutto.



10 sierpnia zostały odebrane roboty budowlane dotyczące „Przebudowy wraz ze zmianą sposobu użytkowania pomieszczenia pełniącego funkcję sali gimnastycznej na zespół sanitarny w budynku szkoły w Miszewie”. Do Powiatowego Inspektora Nadzoru w Kartuzach zostało złożone zawiadomienie o zakończeniu budowy w celu uzyskanie pozwolenia na użytkowanie.

7 mln dofinansowania na „Rewitalizację Starego Centrum Żukowa”

27 lipca w Żukowie marszałkowie Mieczysław Struk i Ryszard Świński uroczystie podpisali z burmistrzem Wojciechem Kankowskim umowę na dofinansowanie projektu związanego z rewitalizacją starego centrum Żukowa.

Prawie 7 mln złotych gmina Żukowo pozyskała na rewitalizację dawnego centrum miasta oraz stworzenie Centrum Aktywności Rodzin i Centrum Kultury. Projekt przewiduje również adaptację terenu przy kościele Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny w Żukowie, gdzie powstanie park miejski z podświetlaną fontanną, miniplac zabaw dla dzieci, nowe ławeczki i oświetlenie. Będzie to nowe miejsce spotkań i pomocy dla osób potrzebujących wsparcia.

Projekt „Rewitalizacja Starego Centrum Żukowa” zakłada modernizację i adaptację zabytkowego spichlerza z końca XIX w., zagospodarowanie terenów przy klasztorze norbertanek oraz modernizację ul. 3 Maja. Obejmuje ona wymianę chodników i oświetlenia, ustawione zostaną ławki, donice, śmietniki, i oznakowanie pionowe.

Odnowienie starego centrum Żukowa i utworzenie Centrum Aktywności Rodzin i projekty, które decyzją Zarządu Województwa Pomorskiego otrzymały dofinansowanie ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2014-2020. Wartość inwestycji to blisko 11,5 mln zł, a dofinansowanie ze środków unijnych wyniesie ponad 6,5 mln zł.

Projekt jest realizowany w partnerstwie z Parafią Rzymskokatolicką p.w. Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny w Żukowie.



foto. nadestane

Dotacja na zakup nowego wozu strażackiego w Leźnie

17 sierpnia Burmistrz Gminy Żukowo Wojciech Kankowski uczestniczył w uroczystym podpisaniu umowy dotyczącej pomocy finansowej Województwa Pomorskiego w formie dotacji celowej dla jednostek Samorządu Terytorialnego Województwa Pomorskiego.

Wysokość otrzymanej dotacji to 62,5 tys. złotych z przeznaczeniem na zakup nowego samochodu ratowniczo-gaśniczego dla jednostki OSP w Leźnie. Gmina Żukowo na ten cel przekazała 530 tys. złotych.

Łączna kwota przeznaczona przez pomorski samorząd na zakup nowych wozów to pół miliona. Po 62,5 tys. złotych otrzymało łącznie osiem jednostek ochotniczej straży pożarnej. Umowę podpisali marszałkowie Mieczysław Struk i Ryszard Świński. Nowe samochody ratowniczo-gaśnicze kupią jed-

nostki ochotniczej straży pożarnej w: Leźnie (gmina Żukowo), Nowej Kościelnicy (gmina Ostaszewo), Nowym Dworze Gdańskim, Starogardzie Gdańskim, Brodnicy Górnej (gmina Kartuzy), Pomieczynie (gmina Przedkowo), Sadlinkach i Biesowicach (gmina Kępcze).

– Serdecznie dziękuję strażakom zaangażowanym w pomoc poszkodowanym – powiedział marszałek Mieczysław Struk. – Strażacy ochotnicy są bohaterami pierwszych dni walki ze skutkami nawałnicy, jaka przeszła w powiecie chojnickim. Dzisiejsza uroczystość wpisuje się w dramacie, z którym jako pierwsze zmagają się jednostki ochotniczej straży pożarnej. To właśnie oni pomagali w momencie, kiedy wsparcie ze strony służb predestynowanych do udzielenia pomocy przyszło bardzo późno – kontynuował marszałek.

Od 2009 r. przebiega sukcesywna wymia-

na przestarzałych techniczno-technologicznie samochodów ratowniczo-gaśniczych na samochody wysokiej sprawności technicznej i szybkiej mobilności. Koszt jednego samochodu ratowniczo-gaśniczego średniego to cena ok. 400-500 tys. zł, a ciężkiego 650-750 tys. zł. Pomorski samorząd, w latach 2009-2017, na zakup średnich i ciężkich pojazdów ratowniczo-gaśniczych przekazał jednostkom OSP 3,5 mln zł.



foto. B. Bajnowska-Kowalska

Charytatywnie dla Milenki

Festyn Rodzinny w Sulminie odbył się w tym roku pod hasłem „Ruszamy, by poruszyć świat Milenki”. W rajd charytatywny w biegu, marszu Nordic Walking, na rowerach, motocyklach lub autach retro oraz konno włączyło się mnóstwo osób. Łącznie z licytacji i wpisowych udało się uzbierać ponad 25 tys. złotych.

Wszyscy uczestnicy rajdu spotkali się na stadionie w Sulminie, gdzie kontynuowano akcję charytatywną podczas Festynu Rodzinnego. Czekają na nich wiele atrakcji m. in. strzelanie do celu, kucyki oraz loteria fantowa, a także dmuchańce i inne zabawy dla dzieci. Nie zabrakło konkursów, muzyki i zabawy do północy w towarzystwie zespołu Eratox, jako gwiazdy wieczoru.

Pieniądze zebrane w wpisowych z rajdu,

loterii fantowych i aukcji, sprzedaży koszulek okolicznościowych oraz datków do puszek trafiły na konto Milenki Plichty z Żukowa. Łącznie udało się zebrać ponad 25 tys. zł.

Uczestnicy rajdu odebrali symboliczne medale, ufundowane przez Urząd Gminy w Żukowie oraz puchary ofiarowane przez sportowców. Przyznano je w różnych kategoriach, np. dla najmłodszych i najstarszych, za najlepsze nakrycie głowy i przebranie czy najdłuższe włosy.

Gości ze sceny pozdrowił burmistrz Wojciech Kankowski oraz sołtys Lidia Cendrowska, organizatorka festynu. O bezpieczeństwo zadbał druhowie z Sulmina, Banina i Skrzyszewa. W akcji brali też udział członkowie miejscowego Klubu Sportowego.



foto: B. Bujnowska-Kowalska

Od 2016 roku Milenka jest pod skrzydłami Fundacji Złotowianka. Tam można odpisać na leczenie Milenki Plichty 1 % podatku lub przekazać dowolną kwotę.

Fundacja „Złotowianka”

ul. Widokowa 1, 77-400 Złotów

KRS: 0000308316

konto: 25 8944 0003 0002 7430 2000 0010

z dopiskiem: **Milena Plichta P/98**

Festyn Rodzinny w Żukowie

Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie o/Żukowo i Gminna Komisja ds. Uzależnień wraz z Parafią WNMP w Żukowie przygotowały XVI Festyn Rodzinny. Atrakcji nie zabrakło.

Występny na scenie, konkursy i rywalizacja sportowa oraz dmuchańce i kąciki tematyczne dla dzieci (m.in. strefa videograza, klocko-landia, autolandia, strefa bobasa, malowanie twarzy itp.) przyciągnęły tłumy na plac przy parafii WNMP w Żukowie. Można także było zaspokoić swoje podniebienie przygotowa-

ny przez panie z KGW ciastami, chlebem ze smalcem i kiełbasą z grilla. Atrakcją festynu były warsztaty haftu norbertańskiego



foto: B. Bujnowska-Kowalska

poprowadzone przez Małgorzatę Walkosz-Lewandowską, która na scenie usytuowanej na dziedzińcu kościoła, zachęcała do kolorowania przygotowanych wzorów haftów oraz własnoręcznego wykonania czepca czy pasa.

Uczestnicy Festynu Rodzinnego mogli również zwiedzać z przewodnikiem kościół i Muzeum Parafialne.

Niespodzianką był tort odpustowy, bowiem 15 sierpnia to największe święto parafii - odpust z okazji uroczystości Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny.

Atrakcje dla dzieci i młodzieży były bezpłatne - impreza odbyła się pod patronatem i dzięki wsparciu finansowemu Burmistrza Gminy Żukowo.

Po raz piąty w Tuchomiu „Pływano na byle czym”



foto: B. Bujnowska-Kowalska

W tegorocznej edycji konkursu swoje wehikuły zwodowało siedem drużyn. Jurorzy nie mieli łatwego zadania przy wyłanianiu zwycięzców. Podczas imprezy przeprowadzona została także akcja na rzecz Milenki.

Na jezioro Tuchomskie wypłynęło siedem niecodziennych, niezwykłych, śmiesznych, unikalnych obiektów pływa-

jących. Ostateczna klasyfikacja wygląda następująco:

1. **SDM w drodze do Panamy - Dominika Klawikowska z Tuchomia**
2. **Małpa pod prysznicem - Lea Potracka z Tuchomia**
3. **Tuchomska ośmiornica - Jarek Grot z Julką z Tuchomia**
4. **Wiejska Olimpiada - Joanna Nader z Grzybna**
5. **Łódź strażacka - Marcel Bisewski z Miszewa**
6. **Pływająca kaczka - Filip Petkie z Gdyni**
6. **Miękkie królestwo - Angelina Sztangierska z Niestępowa**

Po wodowaniu odbywającym się nad jeziorem, impreza przeniosła się na teren Dworku Oleńka, gdzie wręczano nagrody i puchary oraz przeprowadzono licytację

na rzecz Milenki. Uczestnicy konkursu w „Pływaniu na byle czym” otrzymali nagrody pieniężne. Każdy zespół przekazał po 50 zł dla Milenki, która wraz z tatą była gościem wydarzenia. Zbierane były również datki do puszek.

Jednym ze stałych punktów imprezy jest mecz piłki nożnej pań o puchar Burmistrza Gminy Żukowo, który również zaszczylił swoją obecnością. W szranki stanęły drużyny KGW z Tuchomia i Miszewa. Spotkanie sędziował proboszcz chwaszczyńskiej parafii ks. Piotr Gruba. Mecz zakończył się remisem (2:2). Przeprowadzono też gry, konkursy i zabawy z nagrodami i inne atrakcje dla dzieci i dorosłych.

Organizatorami imprezy były rady sołeckie oraz KGW Miszewa i Tuchomia, firma Dynamic Event i Dworek Oleńka w Tuchomiu. O bezpieczeństwo zadbał strażacy.

„Muza” zwieńczyła wakacje

Podczas tegorocznej Muzy na scenie nie zabrakło artystów dużego kalibru! Dominika Klewicz, IRAAS BAND, Majestic, Pull The Wire, Illusion, Red Lips! Muzyka rozbrzmiewała nie tylko pod sceną, ale również w strefie Jam Session! Koncertów mogliście słuchać przebywając na Polu Namiotowym, Strefie Luzu, Art, Jadła czy zgłaszając się jako potencjalny dawca szpiku w DKMS! Więcej na: www.okis-zukowo.pl



II Letni Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej

W sierpniowe niedziele w kościele Miłosierdzia Bożego w Żukowie odbywał się II Letni Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej. Wykonawcami koncertów byli wybitni organiści oraz instrumentalści z całego kraju. Organizator wydarzenia - Fundacja Promocji Sztuki im. Feliksa Nowowiejskiego.



XII Festyn Kaszubski w Baninie z charytatywnym elementem

Tłumy przewinęły się w niedzielne popołudnie podczas XII Festynu Kaszubskiego w Baninie. Przyciągnął ich ciekawy program imprezy, mnóstwo różnych atrakcji oraz dobra aura.

– *Specyfiką Banina jest ogromny rozwój wsi, a przez osiedlanie się tu wielu nowych ludzi z różnych regionów kraju. Ten festyn wpisuje się znakomicie w wydarzenia integrujące mieszkańców wsi, dlatego z radością go otwieram. Wszëtczëgò bëłnëgò!* – podkreślił podczas rozpoczęcia burmistrz Gminy Żukowo, Wojciech Kankowski. Otworzył on imprezę wraz z przewodniczącym Rady Miejskiej Witoldem Szmidtkie, proboszczem parafii ks. dr. Danielem Knapińskim oraz Elżbietą Pryczkowską - prezesem Oddziału Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Baninie, głównym organizatorem uroczystości. Rozdali oni także nowe legitymacje członkowskie. Otrzymały je Justyna i Dawid Czepli z Lnisk oraz Piotr Ceynowa.

Na festynowej scenie królowała kaszubszczyzna i to zarówno w wydaniu tradycyjnym, jak i współczesnym. Licznie zebranej widowni bardzo podobały się piosenki w wykonaniu „Śpiëwnë kwiôtëczki”. Grupa kończy nagrania do swej trzeciej płyty. Jeśli wszystko się powiedzie będzie ona promowana już na gwiazdkę tego roku. Podobnie jak debiutancka płyta solistki Weroniki Pryczkowskiej - studentki III roku Akademii Muzycznej. Na festynie wykonywała ona utwory po kaszubsku, polsku i angielsku. Nurt tradycyjny reprezentowała kapela „Bufet” z Kartuz. Grupa „Amatizernoga” zaprezentowała spektakl teatralny. Przygotowali go Katarzyna

Kankowska-Filipiak, Robert Groth i Szymon Jancen z młodzieżowych klubów kaszubskich „Cassubia” i „Ôska”.

Głównym punktem programu był godzinny występ finalistów ubiegłorocznej edycji Kaszubskiego Idola. Wystąpiło aż dziesięciu uzdolnionych wokalistów, którzy śpiewali po kaszubsku zarówno oryginalne utwory, jak i tłumaczenia przebojów światowych. Wszyscy otrzymali na pamiątkę książkę wydaną przez Oddział w Baninie o tytule „Kaszëbskò młodëch rewòlucjò”, która opisuje współczesne działania młodej inteligencji kaszubskiej. Dostali oni także egzemplarze płyty zespołu „Młodzieżna”.

Uczestnicy festynu w Baninie, największej niegminnej wsi powiatu kartuskiego, nie zostali też bierni wobec nieszczęścia, jakie dotknęło dużą część Kaszub, w tym gminę Sulęcyno. Na ten cel zlicytowano trzy piękne obrusy kaszubskie przekazane przez hafciarkę z Banina Aleksandrę Hinc.

Na placu festynowym było także mnóstwo atrakcji, począwszy od ciast i chleba ze smalcem, a kończąc na karuzeli i zjeżdżalni. Były także stoiska z makijażem, malowaniem, jeszcze inne promowały zdrowy styl życia. Szczególnym wyróżnikiem były dwa stoiska z pamiątkami kaszubskimi. Odbyły się także rozgrywki piłkarskie. Zwyciężyła młodzież z Banina przed Przyjaźnią, Pepowem i Miszewem.

Festyn kaszubski w Baninie zorganizowany był już po raz dwunasty. Z kilku względów był na pewno najbardziej udany z wszystkich dotychczasowych, przede wszystkim z uwagi na imponującą frekwencję. Nie bez znaczenia była tu postawa rad sołeckich Banina, Misze-

wa i Rębichowa, którzy - wraz z sołtysami - intensywnie włączyli się do współpracy. Podobnie jest w przypadku licznie obecnych radnych. Festyn wykazał pozytywny przykład wspólnego działania opartego o kulturowości kaszubskiego regionu. Na szczególne słowa uznania zasługują wszyscy członkowie Zarządu ZKP w Baninie, którzy poświęcając swój czas włożyli wiele trudu w sprawną organizację imprezy. Finansowo imprezę wsparł Urząd Gminy w Żukowie, a także lokalni sponsorzy.

Jan Dosz



foto. nadesłane



foto. nadesłane

Jarmark Gryfitów w Słupsku z Gminą Żukowo

W Słupsku, tradycyjnie już w każdą niedzielę lipca i sierpnia, od 11:00 do 15:00 na Rynku Rybackim przed Spichlerzem Richtera odbywa się Jarmarkach Gryfitów!

Jarmarki to nie tylko stragany z rękodziełem, starociami czy książkami, ale też spotkania z kulturą, historią i sztuką Pomorza. Każdej niedzieli na mieszkańców i turystów czeka wiele atrakcji.

W niedzielę 6 sierpnia odbył się „Jarmark z Gminą Żukowo”, która zagwarantowała, odwiedzającym w tym dniu słupski rynek, udaną zabawę. Gminę Żukowo reprezentowali na scenie Chór Strzelenka z Tuchomia, tuchomska artystka Sabina Szlahs oraz zespół z Sulmina. Artyści wykonali utwory w języku kaszubskim i polskim, a pani Sabina zaprezentowała swoją poezję. Występ chórów zachwycił zgromadzonych na Rynku Ry-

backim słuchaczy, czego dowodem były bisy. Gmina Żukowo nie tylko prezentowała się na scenie. Przygotowała także stoiska, m.in. informacyjne o gminie Żukowo, gdzie można było nabyć mapy i biuletyny na temat naszej gminy i jej atrakcji turystycznych oraz materiały promocyjne. Na gości czekały także kramy z rękodziełem żukowskim. Pa-



foto. B. Bujnowska-Kowalska



foto. B. Bujnowska-Kowalska

nie z Chwaszczyna zaprezentowały stoisko z serwetami z haftem kaszubskim, a Tuchom serwetki robione na szydełku, obrazy wyszywane krzyżykowo oraz rzeczy zdobione techniką decupage. Pani Sabina Szlahs promowała sztukę malarską, a KGW z Tuchomia i Sulmina przygotowało smakowite ciasta, które rozchodziły się w mgnieniu oka.

„KASZUBKI” gościem „Jarmarku Holeńskiego” w Holi



foto: nadestane

23 lipca 2017 r. Zespół KGW Chwaszczyno „KASZUBKI” gościł w Skansenie Kultury Materialnej Chełmszczyzny i Podlasia w Holi w woj. lubelskim. Celem wyjazdu zespołu do Holi był udział w „XXI Jarmarku Holeńskim – Hola’2017”.

Jarmark Holeński to impreza będąca prawdziwą gratką dla miłośników etnografii, folkloru i kultury pogranicza, dająca możliwość poznania różnych kultur z terenu Polesia Lubelskiego i Ukrainy. Jarmark to połączenie prawosławnych uroczystości ku czci św. Antoniego Peczerskiego odbywających się w zabytkowej, pochodzącej z początku XVIII w. cerkwi, z koncertami folklorystycznymi i kiermaszem rękodzieła w holeńskim skansenie. Jarmark – odwiedzany przez kilkutyśięcną rzeszę miłośników kultury ludowej i prawosławia – to sztandarowa impreza gminy Stary Brus, a zarazem jedna z najciekawszych ofert tego typu w całym

kraju. Warto było doświadczyć atmosfery tego miejsca i tego co nadbużańskie – podziwiać piękno liturgii prawosławnej, posłuchać prawosławnego śpiewu polifonicznego, zachwycić się rzemiosłem, rękodziełem i tak wspaniałą muzyką ludową.

Udział „KASZUBEK” w imprezie sprawił, że po raz pierwszy w 21-letniej historii jarmarku, ze sceny rozbrzmiały pieśni i piosenki kaszubskie, wykonane przez nas repertuar budowały bowiem wyłącznie utwory kaszubskie. Poza utworami wokalnymi kapela zespołu zagrała kilka utworów instrumentalnych – polek, które wprowadzały do naszej prezentacji ożywienie i urozmaicenie. Wśród wykonywanych przez zespół pieśni znalazły się też „Kaszëbsczë Nótë” – ten specyficzny utwór zawsze wzbudza żywe zainteresowanie podczas prezentacji poza Kaszubami. Tak dobrany program sprawił, że publiczność mogła usłyszeć nasz kaszubski język, poznać bogactwo melodii kaszubskich pieśni, a także zobaczyć i zapoznać się z brzmieniem naszych kaszubskich instrumentów ludowych - diabelskich skrzypiec i burczybasu włosowego. Poza prezentacją muzyczną dokonaliśmy też słownej mini prezentacji regionu Kaszub.

Nasza kaszubska pieśń i muzyka – sądząc po reakcji – przypadły publiczności do gustu i chyba sprawiły, że dotąd „nie odkryte” Kaszuby i gmina Żukowo stały się kierunkiem, w którym część z uczestników imprezy za-

mierza w najbliższym czasie podążyć.

Wielkim zainteresowaniem cieszyły się też nasze barwne stroje ludowe – wyraziste i tak inne od strojów poleskich i ukraińskich. Holeńska prezentacja zespołu odbyła się w dwóch odsłonach: na głównej scenie jarmarku oraz na nieco mniejszej „scenie przy wiatraku”.

Dzisiaj to wydarzenie jest już dla nas wspomnieniem. Jednak na długo pozostanie ono w naszej pamięci, a to za sprawą publiczności, która podczas drugiej, mniej oficjalnej, prezentacji zaskoczyła nas niezwykle ciepłą, prawdziwą i spontaniczną reakcją, szukając z nami kontaktu i bliskości. Udział „KASZUBEK” w Jarmarku miał miejsce na zaproszenie skierowane do zespołu przez organizatorów wydarzenia – państwa Alinę i Tadeusza Karabowiczów, reprezentujących Towarzystwo Miłośników Skansenu Kultury Materialnej Chełmszczyzny i Podlasia w Holi.

Nasz wyjazd do Holi był możliwy dzięki wsparciu finansowemu z budżetu Gminy Żukowo w ramach programu „Lokalne Partnerstwo” (otwarty konkurs ofert na realizację zadań publicznych), a także niezwykle gościnności gospodarzy jarmarku. Podziękowania kierujemy też do Urzędu Gminy w Żukowie oraz do Ośrodka Kultury i Sportu w Żukowie za okazane wsparcie rzeczowe i przekazanie nam materiałów promocyjnych.

Danuta Jastrzębska / Zespół „KASZUBKI”

Dzieje Babiego Dołu

Babi Dół – kasz. Babi Dół, niem. Barenthal, wieś sołecka w gminie Żukowo nad malowniczym Jarem Raduni.

Etymologia ludowa łączy tę nazwę z ucieczką kobiet, tj. „bab” przed Szwedami w czasie tzw. potopu do pobliskiego parowu. Podobne nazwy spotykamy często na ziemiach polskich. Zazwyczaj pochodziły od właściciela dołu, parowu, błota, pola, góry, mającego na imię „Baba”. Zaś wielki znawca nazw kaszubskich prof. Breza uważa, że chodzi tu o babę w znaczeniu czarownica, wiedźma, a więc dół, gdzie straszą wiedźmy.

Babi Dół należał pierwotnie do norbertanek żukowskich. Po raz pierwszy miejscowość notowana była w 1749 r. jako karczma i domy leśne. Jak podaje kataster fryderycjański, w 1773 r. żył tu karczmarz Christoph Kresin, który miał 33 ha ziemi, 3 konie, 4 woły, 3 krowy i 2 świnie. Był ewangelikiem uczęszczającym do kościoła w Przyjaźni. W 1885 r. w osadzie o obszarze 876 ha składającej się z karczmy i obwodu leśnego żyły 84 osoby; w tym 36 katolików



foto: B. Bujnowska-Kowalska

i 48 ewangelików. W 1895 r. do Babiego Dołu należał także Stary Gliniec. Gromada liczyła wówczas 84 katolików i 49 ewangelików. W 1910 r. we wsi było 25 gospodarstw domowych, stało 12 budynków mieszkalnych. Spośród 133 mieszkańców narodowość polską podało wówczas 80 osób, a 53 niemiecką. Dzieci tutejsze uczęszczały do szkoły w Borczu. W wolnej Polsce, w 1921 r. spis wymienia w obszarze dworskim Babi Dół: Babi Dół karczmę, Babi Dół leśniczówkę, Babi Dół przy Żukowie, Lisią Górę, Most

Wycieczkowy pustkowiec, Sarni Dwór leśniczówkę, Stary Gliniec folwark. Spośród 82 mieszkańców było 12 ewangelików, a wśród nich 6 Niemców. Część ludzi zatrudniona była w gospodarce leśnej. W 1938 r. we wsi stało 6 budynków mieszkalnych i leśniczówka. Po II wojnie światowej przy wsi mieściła się jednostka wojskowa. Do 1993 r. stacjonował tu 24 dywizjon rakietowy. Obecnie budynki dawnych koszar są własnością gminy. Na początku XXI w. wieś liczyła 223 mieszkańców.

W miejscowości znajduje się stacja kolejowa Babi Dół na linii kolejowej Gdynia – Kościerzyna. Na Południe od miejscowości leży cmentarzysko kurhanowe z kręgami kamiennymi kultury wielbarskiej z I-III w. po Chr. Obok wsi znajduje się Przełom Babilowski przecinający wzgórza morenowe, zwany też Jarem Rzeki Raduni. Na tym obszarze spotkać można rośliny górskie i inne rzadkie gatunki. Teren jest rezerwatem przyrody i jest objęty programem Natura 2000.

Józef Belgrau

VII Festiwal Filmów Kaszubskich zakończony

Podsumowanie VII Festiwalu Filmów Kaszubskich było pięknym świętem naszego regionu, podczas którego dominowała kaszubszczyzna w najpiękniejszej formie. Organizatorem festiwalu zawsze zależało na tym, by impreza ta łamała odwieczne stereotypy o ludowości naszej kultury, o niskim statusie rodnej mowy.

Wbrew obiegowym osądom i zaklinaniu się działaczy, że jest inaczej, niestety, wciąż takie postrzeganie naszej kultury ma miejsce i to także w kręgach władz ZKP, które zdają się nie dostrzegać jeszcze, że język - jako absolutny fundament kaszubszczyzny - praktycznie już zanikł w życiu społecznym.

Ale nie na festiwalu filmów! Generalnie dominuje na nim już język polski, natomiast w wypowiedziach bardziej wyrafinowanych, dostojnych, króluje język kaszubski. Inaczej mówiąc kaszubszczyzna jest cechą nobilitującą imprezę.

Na piątym i jednocześnie ostatnim seansie zaprezentowano film dokumentalny „Żywioły” z 2016 r. zrealizowany przez Ewelinę Karczewską i Piotra Zatonia. Obraz na przykładzie pięciu bohaterów ukazuje żywioły naszego regionu: ogień, powietrze, ziemia, woda i eter. - *Jesteśmy bardzo szczęśliwi, że mogliśmy zaprezentować się już trzeci raz na tym festiwalu. Dostrzegamy, że co roku wzrasta frekwencja, jest rosnące zainteresowanie kaszubskim filmem. Krótko mówiąc, jest po co robić* - mówiła Ewelina Karczewska. - *Mamy już pomysł na „Żywioły II”. Pewnie w przyszłym roku będą gotowe* - dodawał współrealizator.

Na seans przybyły panie z Koła Gospodyń Wiejskich z Kamienicy Szlacheckiej, które są jednym ze zbiorowych bohaterów filmu. - *Jesteśmy bardzo zaszczyczone i wdzięczne realizatorom, że zechcieli zaangażować nas do tej roli* - podkreślała szefowa koła, Maria Birr.



foto. nadesłane

Na spotkaniu było blisko dwieście osób. Wiele z nich przybyło po raz pierwszy. Całkiem spora grupa pojawiła się z Gdańska, w tym jedna osoba nawet z głębi Niemiec. Wszyscy - Kaszubi! Oznacza to, że festiwal ten znakomicie integruje społeczność regionu, także tych, którzy nie są Kaszubami, ale żywo interesują się tą dynamiczną kulturą. Przykładem jest dr Kamila Olga Stępień. - *Było fantastycznie! „My mamy coś, co z tej ziemi wyrasta... mamy Żywioły” to słowa jakie zapadły mi mocno w pamięć. Są bardzo symboliczne, prawda? Kaszuby, ta tradycja i ci cudowni ludzie wokół są dla mnie nieustającą inspiracją. Podziwiam was i szanuję całym sercem. Gratuluje całemu zespołowi organizatorów oraz najserdeczniej dziękuję za zaproszenie* - nie szczędziła słów zachwytu pani doktor, na co dzień wykładowca Gdańskiej Wyższej Szkoły Ateneum.

Zdecydowanie jednak najwięcej widzów jest z gminy Żukowo. Impreza wpisała się bardzo mocno w kulturowy pejzaż tej gminy. Na każdym z seansów byli obecni zarówno urzędnicy, jak i radni, w tym przewodniczący Rady Miejskiej Witold Szmidtko. Większość filmów obejrzał także burmistrz Gminy Wojciech Kankowski. - *Nie ukrywam, że jestem pod wielkim wrażeniem tego wszystkiego, co tu się dzieje; zarówno bardzo ciekawych filmów, jak i organizacyjnego impetu. Na to wszystko składa się praca wielu ludzi związanych z ZKP Banino i klubami młodych. Kiedy jest dobry, zgrany i zgodny zespół, to okazuje się, że moż-*

na robić naprawdę wielkie rzeczy - podkreślał burmistrz Żukowa.

Zarówno Gmina, jak i Ośrodek Kultury i Sportu partycypowały w działaniach organizacyjnych, podobnie też firma Labdar Dariusza Labuddy - jednego z członków Zarządu partu Banino. W gruncie rzeczy jednak najważniejszy jest rzeczywiście wkład intelektualny i społeczny członków banińskiego partu. - *Ten czynnik w decydujący sposób wpływa na to, co tu zobaczyłem, jest to wprost zdumiewający organizacyjny sukces. W sukces ten wpisuje się także duże zaangażowanie ściśle współpracujących Kół Gospodyń Wiejskich z: Miszewa, Niestępowa, Pępowa i - na ostatnim pokazie - Tokar z gminy Przdokowo* - podkreślał Ryszard Tusk z Bydgoszczy, któremu aż trzykrotnie wraz z małżonką udało się być na czwartkowych wieczorach. - *Będę zabiegał u władz naczelnych ZKP o wsparcie tej inicjatywy, także od strony finansowej* - obiecał działacz kaszubski, były prezes ZKP w Bydgoszczy, który na ostatni seans przybył wraz ze swym bratem, kapłanem z Austrii.

Tegoroczny festiwal miał - oprócz rekordowej frekwencji - kilka szczególnie miłych wyróżników. Niemal wszystkie prezentowane filmy - poza jednym - były nowe, miały co najwyżej kilka lat. Aż sześć z dziesięciu powstało w ciągu ostatnich dwóch lat. Nie ulega wątpliwości, że sam festiwal inspirował twórców do działania. Kolejnym aspektem jest duży potencjał młodości, zarówno wśród filmowców, jak i w trzonie organizacyjnym. Te czynniki doskonale wpisują się w ogólną ideę, która towarzyszy kreatorom imprezy od początku jej trwania. Daje to wielką nadzieję na dalszy rozwój, tym bardziej, że w tym roku pojawiły się konkretne sygnały z Narodowego Centrum Kultury w Warszawie zainteresowane go dalszymi losami festiwalu.

Jan Dosz

Progresywne i filmowe Kaszuby w piosence

Znakomity plon przyniósł pierwszy konkurs „Kaszëbscë karaoke” ogłoszony przez Młodych Kaszubów związanych z klubami „Cassubia” i „Òska” wraz ze Zrzeszeniem Kaszubsko-Pomorskim Oddział w Baninie.

I nie chodzi tu bynajmniej o ilość nadesłanych prac, których i tak było niemało, bo dziesięć. Chodzi głównie o ich jakość, a ta przerosła oczekiwania, zwłaszcza w odniesieniu do pierwszej nagrody. Praca ta została zrealizowana w pełni profesjonalnie, nagrano ścieżkę wokalną, napisano bardzo dobry scenariusz i zrobiono zawodowe zdjęcia filmowe dopełnione świetnym montażem. Powstał bardzo dobry teledysk, który można

oglądać na youtube. Wszystkie nagrodzone prace wkrótce będą dostępne na stronie ZKP Banino i Młodi-Kaszubi.

- *Od kilku lat, przy okazji realizacji Festiwalu Filmów Kaszubskich, myśleliśmy o zorganizowaniu konkursu filmowego. Jako organizatorom, chodziło nam przede wszystkim o to, by stworzyć konkurs, który jest całkowicie inny aniżeli znane nam dotychczasowe konkursy kaszubskie. Ma być atrakcyjny dla młodych, prezentować współczesną bardzo progresywną kaszubszczyznę, no i bodaj najistotniejsze jest, by świetnie promował język w młodym pokoleniu. No i udało się! W sukurs przyszli nam młodzi Kaszubi, zwłaszcza Katarzyna Kankowska-Filipiak, która znana jest z mnogości ory-*

ginalnych i dobrych pomysłów. Tak powstało „Kaszëbscë karaoke”, którego pierwszy finał ogłoszono na zakończenie filmowego festiwalu - mówił przewodniczący komisji konkursowej, dr Eugeniusz Pryczkowski, znany dziennikarz i filmowiec.

ciąg dalszy str. 12



foto. nadesłane

Główna nagroda o wartości tysiąca złotych trafiła do Gimnazjum Katolickiego w Kartuzach. Odebrali ją młodzi wykonawcy utworu, nauczycielka języka kaszubskiego Grażyna Reclaw i dyrektor szkoły ks. Grzegorz Kudelski.

– Bardzo nam się spodobał ten utwór. Jest to tekst z przesłaniem ewangelicznym mówiącym o tym, że ciągle pozyskiwanie pieniędzy bardziej może świadczyć o biedzie, aniżeli bo-

gactwie – podkreślał dyrektor obecny na uroczystości rozdania nagród.

Druga nagroda trafiła aż do Wrocławia, trzecia zaś do średniej szkoły w Przodkowie. Dwa wyróżnienia odebrał dyrektor ZS w Czechowie, Jerzy Stachurski. Jest on jednocześnie kompozytorem wielu piosenek kaszubskich, w tym dwóch najwyżej ocenionych. *– Jestem dumny, że te piosenki są wykonywane, że podobają się młodzieży. To jest dla mnie bardzo*

ważne, bo docenia dzieła stworzone i pobudza do dalszej twórczości – mówił artysta.

Konkurs został zorganizowany pod patronatem Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego przy pomocy darczyńców, w tym właściciela firmy Trefl Kazimierza Wierzbickiego.

Antoni Radtke

Wyniki „Kaszëbscégò Karaoke” na www.zukowo.pl

25 lat Sztandaru Zrzeszenia Kaszubsko Pomorskiego Oddział Żukowo

15 sierpnia 1992 r. w sali OSP uroczystie wręczony został sztandar żukowskiemu ZKP. Prezesem był wówczas Kazimierz Bańczyk.

Prezesowi żukowskiego Oddziału sztandar wręczył przewodniczący komitetu fundacji Zbigniew Gruba. Prezes przekazał go pocztowi sztandarowemu w składzie: Albin Bychowski, Krystyna Rogalewska i Urszula Wirkus. Nowy sztandar poświęcony został czasie uroczystej mszy św. odpustowej w kościele WNMP w Żukowie przez ks. abb

Tadeusz Goćłowski, wielkiego przyjaciela Kaszubów. Sztandar zaprojektowała Zofia Adamczyk z Kartuz, a wykonały Józefa Neubauer i Anna Ghalun z Banina.

Na awersie sztandaru wyhaftowano kaszubskiego gryfa na złotym tle i napis z nazwą organizacji oraz rokiem powstania oddziału i nadania sztandaru. Na rewersie znajduje się kościół poklasztorny, herb Żukowa, złoty i srebrny haft z szat liturgicznych norbertanek oraz dwa bobry, które były wielkim bogactwem zakładanego w średniowieczu klasztoru. Umieszczono także napis z pieśni Jana Trepczyka: „Kaszëbskò rodnò zemio – të kraju mój”. W czasie uroczystości pamiętano też o pierwszym prezesie ZK w Żukowie Karolu Kreffcie, mieszkającym wówczas samotnie w pustelni w zakolach Raduni koło Lnisk.

Józef Belgrau



Muzyka i sport wzmacnia przyjaźń Żukowa i Wendelstein

Od 28 do 31 lipca, w partnerskiej gminie Wendelstein, przebywała delegacja z gminy Żukowo reprezentowana przez burmistrza Wojciecha Kankowskiego, przewodniczącą RM Witolda Szmidtkę, radnego Andrzeja Karczewskiego oraz Regionalny Zespół Pieśni i Tańca im. A. Tomaczekowskiego „Bazuny” i piłkarską grupę „Old Boys”.

Oficjalny program, który trwał cały weekend, rozpoczął się w sobotę rano wizytą w Ratuszu, gdzie przybyłych gości przywitał Burmistrz Werner Langhans. Po powitaniu grupa została oprowadzona po mieście Wendelstein przez historyka Jörga Ruthrof. Po południu, piłkarze „Old Boys” z Żukowa rozegrali mecz towarzyski przeciwko piłkarzom z TSV Röthenbach, wygrywając go 3:2. Wszystkie zwycięskie bramki dla Żukowa zdobył Tomasz Chrupek, mieszkaniec Żukowa. Wieczornym punktem programu w ramach Letniego Festiwalu „Kanał w płomieniach” organizowanego przez strażaków z Röthenbach były występy zespołu „Bazuny”. Zespół niezawodnie po-



foto. Radosław Cebela

rwał mieszkańców Wendelstein do wspólnej zabawy. Wspólną biesiadę zakończyły fajerwerki.

Następnego dnia przedstawiciele naszej gminy uczestniczyli w zorganizowanym przez koordynatora partnerstwa Doris Neugebauer zwiedzaniu pobliskiej miejscowości Schwabach. Na zakończenie dnia odbyło się oficjalne podsumowanie wizyty przez Burmistrzów Wendelstein i Żukowa, którzy w swoich wystąpieniach podziękowali wszystkim, którzy aktywnie angażują się we współpracę partnerską, twierdząc, że to ludzie tworzą partnerstwo, a urzędy przygotowują tylko ramy i płaszczyznę współpracy. Na pożegnanie jeszcze raz



foto. Radosław Cebela



foto. Radosław Cebela

swoje umiejętności zaprezentowały zespół z Wendelstei i żukowskie „Bazuny”.

Kolejny raz mogliśmy się przekonać, że partnerstwo i wspólne inicjatywy zawsze przynoszą pozytywny skutek i uczą nowych, ciekawych doświadczeń.

Wakacje z OKiS

W sierpniu zakończyły się w Ośrodku Kultury i Sportu w Żukowie zajęcia „Wakacje z OKiSem”. Tegorocznym wspólnym mianownikiem była Europa.

Dzieci biorące udział w zajęciach poznały wybrane kraje, ich kulturę, podstawowe zwroty grzecznościowe, charakterystyczne miejsca i postaci oraz kuchnię. Prowadzące zajęcia: Wioleta Krause, Monika Wolf oraz Edyta Wreza zadbały o to, aby przekazywana wiedza miała formę zabawy. Nowo-

nabyta wiedza była systematyzowana, na tablicy przedstawiającej kraje Europy. W wolnych chwilach dzieci dopasowywały państwa oraz ich stolicy do konturów krajów zamieszczonych na specjalnej tablicy.



foto. OKiS w Żukowie

Dożynki Parafialne

Niestępowo 26 sierpnia



Chwaszczyno 27 sierpnia



Kaszuby są piękne!

Trzeci tegoroczny wyjazd w ramach „Wycieczki dla Seniora” odbył się po naszym najbliższym podwórku, po naszych Kaszubach. Odwiedziliśmy miejscowości, które znamy, kojarzymy, ale być może dlatego, że mamy je na „wyciągnięcie ręki” traktujemy je nieco po macoszemu. A niesłusznie!

Nie na darmo Aleksander Majkowski powiedział o naszym zakątku „Szwajcaria Kaszubska”. Każdy z uczestników ostatniego wyjazdu przyzna temu kaszubskiemu działaczowi społecznemu rację. Podczas wycieczki odwiedzono większe i mniejsze perełki tych okolic. Z samego rana seniorzy zwiedzili Kolegiatę w Kartuzach i wspólnie

z duchami zakonników przeszli „Aleją Filozofów”. Wizyta w żywym muzeum ceramiki u Necla w Chmielnie zaowocowała nową wiedzą z tej pięknej, choć pomału ginącej już dziedziny. Zwiedzanie Sierakowic zaczęło się od Parku Kultury Ośmiu Błogosławieństw i odwiedzin w kościele św. Marcina oraz w zabytkowym, drewnianym kościele. Na trasie wycieczki nie mogło zabraknąć rodzinnego domu ks. Bernarda Sychty, grot w Mirachowie i jeziora Lubogoszcz, a także pięknie zachowanego dworku staroświeckiego. Zwieńczeniem wyjazdu była wizyta w Sanktuarium Matki Boskiej w Sianowie, gdzie tamtejszy proboszcz przybliżył historię powstania i koleje losu figury Matki Boskiej z Dzieciątkiem Jezus.

Ostatnia „Wycieczka dla Seniora” odbędzie się 16 września, a wycieczkowicze pojedą na Zachodnie Kaszuby. Więcej informacji wkrótce na www.okis-zukowo.pl



foto. OKiS w Żukowie

Udany wyjazd szczypiornistów do Niemiec

Pod koniec lipca zawodnicy GKS-u Żukowo wzięli udział w 23 Turnieju Piłki Ręcznej w Wendelstein. Każdy zespół pokazał klasę i zajął miejsce na podium.

Na zaproszenie partnerskiego miasta Żukowa, zawodnicy w rocznikach 2005, 2003, 2002 mieli okazję wyjazdu na weekend do Wendelstein, w środkowej Frankonii, aby reprezentować naszą gminę i klub w największym turnieju piłki ręcznej w tamtym regionie.

W zawodach wzięło udział około 700 sportowców z 74 klubów. Turniej nie należał do łatwych, zwłaszcza, że zawodnicy z Żukowa



fot. nadesłane

musieli dostosować się do gry na trawie, bo na tej nawierzchni rozgrywany był turniej u naszych zachodnich sąsiadów.

Pierwszego dnia zawodnicy z rocznika 2003 zajęli w swojej kategorii II miejsce, kolejny dzień był jeszcze lepszy kiedy to najstarsi zawodnicy z rocznika 2002 wywalczyli III miejsce, a najmłodszy szczypiornista pod wodzą Sebastiana Formeli zdobył I miejsce wygrywając wszystkie mecze.

W wolnym czasie młodzi sportowcy mogli skorzystać z wyjazdu do pobliskiego Aquaparku.

Nagrody i dyplomy żukowskim szczypiornistom wręczył Burmistrz Wendelstein Werner Langhans. Specjalne podziękowania dla Gminy Żukowo, która pokryła koszt transportu. *GKS Żukowo*

Turniej o Puchar 3 Jezior - rozstrzygnięty



fot. wedkuje.pl

Wędkarze z koła wędkarskiego „Gryf” z Żukowa zakończyli zmagania w turnieju o „Puchar 3 Jezior” 2017.

Uczestnicy, 13 juniorów oraz 39 seniorów, przyjechali nad jezioro „Wysockie” położone na granicy Gminy Żukowo i dzielnicy Gdańsk Osowa. Po zbiórce o godz. 6:00 i przypomnieniu zasad i regulaminu roz-

poczęło się wędkowanie. Juniorzy mieli na to trzy, a seniorzy – cztery godziny. Większość miała udane połowy. Uczestnicy łowili głównie płotki i leszczyki, zaś jednemu z seniorów udało się złowić pięknego złocistego karasia, i tym samym zdobył nagrodę w konkurencji „największa ryba zawodów”. Więcej informacji oraz wyniki na www.wedkuje.pl

Mistrzostwa Gminy Żukowo w „11” piłkarskich

W dwie kolejne niedziele sierpnia, na żukowskim stadionie odbywały się Mistrzostwa Gminy Żukowo w piłce nożnej „11”. Do zawodów zgłosiło się pięć zespołów ale ostatecznie udział w nich wzięły cztery: Trefl Kiełpino, Power Czaple, Radunia Gliniec oraz Gryf Pępowo.

Drużyny w pierwszej fazie rozegrały pojedynki każdy z każdym. W rozgrywkach eliminacyjnych najlepsza okazała się drużyna Power Czaple, która pokonała wszystkie zespoły i z kompletem punktów awansowała do finału. W finale znaleźli się też zawod-



fot. OKiS w Żukowie

nicy Radunii Gliniec, którzy w eliminacjach uznali wyższość zespołu z Czapel. W finale piłkarze z Power Czaple rozgromili 4:0 Ra-

dunię Gliniec i zostali mistrzami w 11 piłkarskich na rok 2017. W meczu o III miejsce Gryf Pępowo pokonał minimalnie 1:0 Trefl Kiełpino i zdobył tym samym brązowy medal.

Przedstawiciele drużyn otrzymali z rąk Burmistrza Gminy Żukowo Wojciecha Kankowskiego, Przewodniczącego Rady Miejskiej w Żukowie Witolda Szmidtkę oraz Dyrektora Ośrodka Kultury i Sportu w Żukowie Aleksandry Rogalewskiej, pamiątkowe puchary, medale oraz dyplomy.

Jacek Drązek, OKiS w Żukowie

Złoto dla Tomasza Kurowskiego

Biegacze GKS-u Żukowo ponownie wracają z medalem Mistrzostw Polski w lekkiej atletyce. Tym razem w kategorii juniorów młodszych.

Warszawa była gospodarzem lekkoatletycznych Mistrzostw Polski do lat 18. Żukowo reprezentowało 3 zawodników: Agata Kotłowska, Patryk Groth i Tomasz Kurowski. Ten ostatni wywalczył złoty medal na 3000 m będąc drugi w tabelach, jednocześnie po świetnym finiszu wygrał z wyżej

notowanym rywalem o prawie 3 sekundy. O podium Mistrzostw Polski otarła się Agata Kotłowska zajmując 4 miejsce na 1500 m, poprawiając rekord życiowy 4:42.14. Patryk Groth (ubiegłoroczny brązowy medalista w biegu przełajowym na 3 km z Żagania i na 1500 m O.O.M. z Wrocławia) zajął 9 miejsce na 1500 m. W klasyfikacji klubowej GKS Żukowo zajął 13 miejsce, natomiast podczas przełajowych MP byliśmy w pierwszej czwórce! Więcej na www.zukowo.pl

Krzysztof Król trener sekcji LA GKS Żukowo



fot. nadesłane

Turniej Siatkówki Plażowej

26 sierpnia na stadionie w Żukowie odbył się II Turniej Siatkówki Plażowej. W zawodach wzięło udział 15 zespołów.

W kategorii kobiet zwyciężyła para Agnieszka Laskowska - Katarzyna Wontor przed Anną Jakimską - Ewelina Romańczuk i Aleksandrą Lange - Agatą Stegandą. W kategorii mężczyzn najlepsza okazała się para Maciej Kot - Piotr Rościszewski, drugie miejsce przypadło Danielowi Koska i Michałowi Rościszewskiemu, a najniższy stopień na podium parze Miłosz i Mateusz Szymczak.



Sławomir Toczek z Żukowskim Gryfem



27 sierpnia, na bardzo wymagającym terenie odbyły się zawody o Puchar Burmistrza Gminy Żukowo.

Najsilniejszym strongmanem okazał się kilkukrotny medalista Mistrzostw Polski i Europy Sławomir Toczek, który wygrał trzy z pięciu konkurencji. Drugi na podium był Tomasz Lademann Strongman, a trzeci Krzysztof Schabowski. Imprezę żywiłowo i z humorem poprowadził Ireneusz Bieleninik. Na zakończenie puchary wręczył Burmistrz Gminy Żukowo Wojciech Kankowski. z Żukowa

Złota Tabakiera Kaszub dla Jacka Domarusa i Kłosa Werblinii



27 sierpnia w Żukowie w Hali Sportowej odbył się turniej sportowy o Złotą Tabakierę Kaszub pod honorowym patronatem Burmistrza Gminy Żukowo Wojciecha Kankowskiego.

Turniej został rozegrany wg obowiązujących przepisów gry Baszka Méster Sport w trzech kategoriach: indywidualnej, drużynowej oraz par. Zwycięzcą turnieju o Złotą Tabakierę Kaszub, został Jacek Domarus (Sporting Leźno). Na kolejnych miejscach rywalizację ukończyli Henryk Odwald (Szpela II Władysławowo), Wacław Iwaniuk (Tornado Lębork, Zdzisław Rojek (Pogorszewo), Zbigniew Piastowski (Sporting Leźno), Gerard Müller (Kaszuby Lębork) i Kazimierz Kwizdiński (Kłos Werblinia). Tytuł najlepszej

zawodniczki przypadł Joannie Czapiewskiej (Sól Wieliczka). Najlepsze pary to: Sporting Leźno - Zbigniew Piastowski i Jacek Domarus, Kłos Werblinia - Henryk Radtke i Kazimierz Kwizdiński oraz Kaszëbë Baszka Nowa Karczma - Mirosław Ugowski i Jan Formela.

Najlepszym zespołem turnieju został Kłos Werblinia, w składzie: kpt. Henryk Radtke, Maria Dominik, Kazimierz Kwizdiński, Bolesław Jaszke. II miejsce przypadło Sporting Leźno – kpt. Jacek Domarus, Władysław Faliszek, Mirosław Malz, Zbigniew Piastowski, a III Kaszëbë Baszka Nowa Karczma – kpt. Mirosław Ugowski, Jan Formela, Henryk Mosiński, Janusz Piętowski.

Mirosław Ugowski

NARODOWE CZYTANIE 02.09.2017
STANISŁAW WYSPIAŃSKI
Wesele
PATRONAT HONOROWY PARY PREZYDENCKIEJ

Zapraszam na
Narodowe Czytanie
w Żukowie



Godz. 16:00, Park Jubileuszowy
przy ulicy Gdańskiej

Wojciech Kankowski
Burmistrz Gminy Żukowo

Wydarzenia WRZESIEŃ 2017

DATA	WYDARZENIE	MIEJSCE	ORGANIZATOR
1 września	Organizacja Wystawy Haftu Kaszubskiego i wykład na jej temat	Parafialna Szkoła Podstawowa im. św. Franciszka z Asyżu	Fundacja Skansenu Pszczelarskiego w Żukowie
2 września	Narodowe czytanie	Żukowo	Publiczne Gimnazjum nr 2 im. Jana Heweliusza, Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie, Urząd Gminy w Żukowie
2 września	Danfoss Run	Teren firmy Danfoss w Tuchomiu	Danfoss Polska
3 września	Święto plonów	Szkoła Podstawowa w Glinczu	Szkoła Podstawowa im. Remusa w Glinczu, Sołectwo Glincz
10 września	Maraton rowerowy MTB Żukowo	Park nad Jeziorkiem w Żukowie	Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie
9/10 września	Wojewódzki Turniej Kwalifikacyjny w Tenisie Stołowym, Turniej Open w Tenisie Stołowym V Memoriał Zbigniewa Kucharskiego	Hala Widowiskowo-Sportowa w Żukowie	Pomorski Okręgowy Związek Tenisa Stołowego
16 września	Kaszubska Poniewierka	Bieg 100 km i 30 km po kaszubach	Stowarzyszenie Aktywni w Trójmieście
17 września	Otwarte zawody strzeleckie, strzelba gładkolufowa	Strzelnica Perkun w Miszewku	Klub Strzelecko-Kolekcjonerski Perkun
17 września	Gminne Igrzyska Sportowe	Park nad Jeziorkiem w Żukowie Stadion w Żukowie	Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie
24 września	Regioliga 2017 – IV edycja – turnieje piłki nożnej dla dzieci	Boisko w Skrzeszewie	Kaszubskie Stowarzyszenie Kultury Fizycznej w Żukowie
wrzesień	Wykład dla osób 50+	Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie	Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie
wrzesień	Wakacje dla seniora - wycieczka krajoznawcza		Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie
wrzesień	Akademia Seniora	Gimnazjum w Żukowie	Publiczne Gimnazjum nr 2 im. Jana Heweliusza w Żukowie

HARMONOGRAM ZEBRAŃ WIEJSKICH

w sprawie uchwalenia wniosków o przyznanie środków z Funduszu Sołeckiego na 2018 rok

L.P.	SOŁECTWO	TERMIN ZEBRANIA	GODZINA	MIEJSCE ZEBRANIA
1	Babi Dół	18.09.2017r.	18.00	świątlica wiejska
2	Banino	25.09.2017r.	18.00	OSP Banino
3	Borkowo	14.09.2017r.	18.00	Szkoła Podstawowa w Borkowie
4	Chwaszczyno	19.09.2017r.	18.00	Zespół Szkół w Chwaszczynie
5	Glincz	21.09.2017r.	18.00	Szkoła Podstawowa w Glinczu
6	Leżno	27.09.2017r.	18.00	OSP Leżno
7	Łapino	22.09.2017r.	18.00	świątlica wiejska
8	Małkowo	7.08.2017r.	18.00	Centrum Kultury i Sportu w Małkowie
9	Miszewo	15.09.2017r.	18.00	OSP Miszewo
10	Niestępowo	4.09.2017r.	18.00	OSP Niestępowo
11	Nowy Świat	28.08.2017r.	18.00	Zespół Szkół w Chwaszczynie
12	Otomino	29.08.2017r.	18.00	świątlica wiejska
13	Pępowo	12.09.2017r.	18.00	Szkoła Podstawowa w Pępowie
14	Przyjaźń	20.09.2017r.	18.00	Zespół Szkół w Przyjaźni
15	Rębiechowo	24.08.2017r.	18.00	OSP Banino
16	Rutki	30.08.2017r.	18.00	świątlica wiejska
17	Skrzeszewo	5.09.2017r.	18.00	OSP Skrzeszewo
18	Sulmin	25.08.2017r.	18.00	OSP Sulmin
19	Tuchom	13.09.2017r.	18.00	Dworek Oleńka w Tuchomiu
20	Widlino	6.09.2017r.	18.00	świątlica wiejska
21	Żukowo	8.09.2017r.	18.00	Sala Konferencyjna Urzędu Gminy w Żukowie